

30. Jan. 1991



Kreditbegehren:Kreditüberschreitung 1990.....

0147

An den Bundesrat

Dienststelle: Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe

Rubrik (Nummer und Bezeichnung): 202.493.11 Allgemeine Beiträge an internationale Organisationen

Betrag Fr. 8'735'000.--

Gewöhnlicher Vorschuss Fr.

Dringlicher Vorschuss Fr.
(sofort verfügbar)

Laufendes Jahr:	Kredite	Fr.	170'221'000.--
	Ausgaben	Fr.	169'906'000.--
Vorjahr:	Kredite	Fr.	161'000'000.--
	Ausgaben	Fr.	145'147'204.--

Begründung

Deutsch: Aufgrund der schlechten Wirtschaftslage Afrikas hat der Fonds Africain de developpement (FAD) einen grösseren Mittelabruf als geplant von den bei der SNB hinterlegten NOTES vorgenommen, so dass nicht mehr genügend Mittel für die zu Lasten Budget 1990 zu zahlenden Jahresbeiträge an die internationalen, landwirtschaftlichen Forschungsinstitutionen der CGIAR- Gruppe zur Vergütung stehen.

Die Kreditüberschreitung wird durch Sperrung des Betrages von Fr. 7'535'000.-- auf der Rubrik 202.493.20 und von Fr. 1'200'000.-- auf Rubrik 202.493.23 vollständig kompensiert.

Französisch: La mauvaise situation économique en Afrique a contraint le Fond Africain de Développement (FAD) à demander davantage de fonds que prévu sur le base des NOTES déposées auprès de la BNS, si bien que les moyens encore disponibles sur cet article sont insuffisants pour permettre le financement des contributions aux institutions internationales de recherche agricole (Groupe CGIAR) qui devraient encore être imputées au B 90.

Le dépassement de crédit est compensé par le blocage d'un montant de Fr. 7'535'000.-- sur l'article 202.493.20. et de Fr. 1'200'000.-- sur l'article 202.493.23.

Ausführliche B...

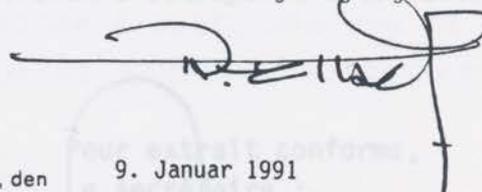
Mitbericht

Einverstanden

S. H. U.
16. Jan. 1991

Bern, den

(Antragstellendes Departement)
Eidgenössisches Departement
für auswärtige Angelegenheiten



Bern, den

9. Januar 1991

Protokollauszug an:

EDA	10 z.V.
EFD	5 z.K.
EFK	2 z.K.
Fin.De1.	13 z.K.

Obiges Kreditbegehren wird antragsgemäss bewilligt:

Für getreten Auszug.
der Protokollführer:

